

4. Any period of contribution to the Canada Pension Plan by the spouse or dependants referred to in paragraph 3 shall be considered as a period of residence in Canada for the purposes of the Old Age Security Act.

5. When a province of Canada has instituted a comprehensive pension plan within the meaning of the Canada Pension Plan, paragraphs 1 and 4 shall be read as if the expression "legislation of Canada" in paragraph 1 included the legislation of that province and as if the words "and to the comprehensive pension plan of that province" were added to paragraph 4 after the words "Canada Pension Plan".

PART II

Specific Provisions Concerning Each Category of Benefits

Section 1 – Disability

ARTICLE 10

1. For nationals of either Contracting State who go from one State to the other, insurance or assimilated periods completed under the social security plans of the first State shall be totalized, pursuant to Article XII, with insurance or assimilated periods completed under the plans of the other State to the extent necessary to satisfy the minimum requirements of contributory or insurance periods of the legislation of the State where the disability occurs, both in order to determine eligibility for disability insurance cash benefits (pensions) or benefits in kind (care) and to maintain or regain this right.

2. If the interruption of work and the disability which follows occur in Canada, the disability pension shall be determined and paid in accordance with the legislation of the State to which the interested person was subject at the time. The competent authority of Canada shall take into account the periods totalized in accordance with the preceding paragraph in calculating the benefit.

3. If the interruption of work and the disability which follows occur in France, the disability pension shall be determined and paid as applicable, with respect to the legislation of both Contracting States.

Nevertheless, if eligibility under the legislation of Canada is established only through the application of paragraph 1, the competent authority of Canada shall not be required to pay the benefit in the territory of France.

ARTICLE 11

1. The institution or authority paying the pension shall notify the institution or authority of the other State of the suspension or cancellation of the pension.

2. In the event that the insured person, after suspension of the disability pension, re-establishes eligibility for that pension, payment of the benefits shall be